



GREENTECH 2016

L'AVENIR DU TRANSPORT MARITIME DURABLE SE DESSINE

PROGRAMME OFFICIEL

Du 30 MAI au 1^{er} JUIN - QUÉBEC

RETOUR AUX SOURCES ET REGARD VERS L'AVENIR



David Bolduc

Directeur général de
l'Alliance verte

C'est un immense plaisir pour moi de vous souhaiter la bienvenue à Québec pour cette neuvième édition de notre colloque annuel. Si le thème de cette année « L'avenir du transport maritime durable se dessine » est tourné vers demain, GreenTech 2016 nous permettra aussi de jeter un regard sur le chemin parcouru.

L'Alliance verte a beaucoup évolué depuis sa création dans la région du Saint-Laurent et des Grands Lacs. En effet, le programme environnemental a une portée géographique beaucoup plus étendue; il compte plus d'indicateurs de rendement et notre membership a triplé en 9 ans.

Cela n'aurait pas été possible sans la vision de grands leaders de notre industrie, qui ont compris l'importance de s'engager dans un processus d'amélioration continue de leur performance environnementale pour conserver leur acceptabilité sociale. Nous avons donc hâte de rendre hommage aux premiers coprésidents de l'Alliance verte dans le cadre de ce colloque GreenTech 2016 à Québec, là où le programme environnemental a officiellement commencé.

À l'image de cette progression, le colloque annuel prend chaque année du galon et l'édition 2016 s'annonce un grand cru. Plus de 30 conférenciers ont accepté de venir partager leur savoir et permettront aux participants d'approfondir leurs connaissances sur un grand nombre d'aspects environnementaux touchant l'industrie maritime.

Parmi les thèmes abordés cette année, une place de choix sera faite à l'acceptabilité sociale, un volet inévitable de tout développement industriel. Nous traiterons aussi de cohabitation entre les navires et la faune marine, de combustibles marins et de l'avantage économique du développement durable. Dans l'organisation du programme, nous avons retenu la formule qui vous est maintenant familière et qui a fait le succès des éditions précédentes, soit une alternance de sessions plénières et de sessions parallèles qui ciblent des auditoires plus spécifiques.

Le progrès est souvent synonyme d'avancées technologiques et l'innovation sera au rendez-vous aux kiosques de l'exposition commerciale : au total, dix-sept exposants seront présents pour mettre en valeur leurs produits et services pouvant aider nos participants à réduire leur empreinte environnementale.

Au moment d'écrire ces lignes, l'événement s'annonce déjà comme un grand succès et je tiens à remercier d'avance tous nos commanditaires qui rendent possible chaque année la tenue de cet événement.

Bon colloque !



HORAIRE MARDI 31 MAI

7h30	INSCRIPTION & PETIT DÉJEUNER [La Grande Place]	
8h40	MOT DE BIENVENUE [Salle Palais] - RÉGIS LABEAUME, Maire de Québec	
8h50	SESSION D'OUVERTURE [Salle Palais] - MARIO GIRARD, PDG, Administration portuaire de Québec - LOUIS-MARIE BEAULIEU, Président & chef de la direction, Desgagnés - JEAN D'AMOUR, Ministre délégué aux Affaires maritimes	
10h00	PAUSE CAFÉ ET VISITE DES KIOSQUES [La Grande Place] 	
10h30	LES AVANTAGES ÉCONOMIQUES DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE [Salle St-Louis] • Le choix d'un navire durable : le point de vue financier - KRIS FUMBERGER, RightShip • L'ingénierie de performance au service de l'amélioration de performance : une analyse opérationnelle - NICHOLAS FRIEDEN, Carnival Cruise Line • Évaluation de l'efficacité d'un additif de carburant grâce à des données de carburant et de performance - CHARLES MASSICOTTE, OpDAQ et GUY HAMEL, Océan	L'ACCEPTABILITÉ SOCIALE ET LA MANUTENTION DE VRAC SOLIDE [Salle Palais] • Acceptabilité sociale - Comment éviter le brouillard et la tempête? - JULIE BOUDREAU, Transfert Environnement et Société • Une démarche contemporaine en responsabilité sociale - GASTON DÉRY, QSL • Surmonter les défis environnementaux des opérations de manutention de vrac solide - SARAH GARZA, Port of Corpus Christi
12h00	DÎNER [Salle Kent]	
13h15	Hommage à l'un des co-présidents fondateurs de l'Alliance verte , LAURENCE G. PATHY, Fednav [Salle Palais]	
13h30	L'AVENIR DU TRANSPORT MARITIME DURABLE SE DESSINE [Salle Palais] Une session plénière où seront présentés différents points de vue : les armateurs, le secteur portuaire, les groupes environnementaux et les sociétés de classification. - MODÉRATEUR : ROBERT LEWIS-MANNING, Chamber of Shipping of British Columbia - CHRISTINA WOLFE, Environmental Defense Fund - FER VAN DE LAAR, World Ports Climate Initiative - International Association of Ports & Harbors - ANTHONY TEO, DNV-GL - MARC GAGNON, Fednav Limitée - NICOLE LEGAULT, Transports Canada	
15h15	PAUSE CAFÉ, VISITE DES KIOSQUES ET NAVETTE POUR LA CROISIÈRE AU PORT DE QUÉBEC [La Grande Place]	
16h00	VISITE DU PORT DE QUÉBEC EN BATEAU Une commandite de Croisières AML	
17h30	SOUPER DE CERTIFICATION Cocktail & Repas — Hommage aux co-présidents fondateurs de l'Alliance verte [Terminal de croisières du Port de Québec]	

MERCREDI 1^{er} JUIN

7 h 30	PETIT DÉJEUNER [La Grande Place]	
8 h 15	MOT D'OUVERTURE ET SIGNATURE D'UN PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE L'ALLIANCE VERTE ET RIGHTSHIP [Salle Palais]	
8 h 30	COMBUSTIBLES MARINS DE L'AVENIR [Salle Palais] • Potentiel pour le transport maritime des biohuiles tirées de biomasse forestière - AUREM LANGEVIN, Innovation maritime • Carburants marins alternatifs pour l'Est de l'Arctique canadien - ANDREW DUMBRILLE, WWF-Canada • Analyse de rentabilité et des avantages environnementaux des traversiers ROPAX - JOHN HATLEY, Wärtsilä North America	INITIATIVES ENVIRONNEMENTALES DANS LES GRANDS PORTS [Salle St-Louis] • Initiative de réduction des émissions de GES générées par le camionnage au Port de Montréal - DANIEL OLIVIER, Administration portuaire de Montréal • Projet eaux sans déchets : une approche collaborative de gestion des déchets - AMELIA PELLEGRIN, Port of New Orleans • Port Canaveral : des fusées à la qualité de l'eau - ROBERT MUSSER, Canaveral Port Authority
10 h 00	PAUSE CAFÉ ET VISITE DES KIOSQUES [La Grande Place] 	
10 h 30	COHABITATION ENTRE NAVIRES ET FAUNE MARINE [Salle Palais] • Pour une meilleure cohabitation entre navires et baleines - VÉRONIQUE NOLET, ROMM et DANIEL CÔTÉ, Desgagnés • Réduction des risques de collision avec les baleines dans l'estuaire du Saint-Laurent : une collaboration entre l'industrie, les groupes de conservation et la recherche scientifique - GUY CANTIN, Pêches et Océans Canada • Première description de la communauté de poissons du chenal de navigation du fleuve Saint-Laurent - VÉRONIK DE LA CHENELIÈRE, Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec • Comprendre et atténuer le bruit sous-marin grâce à la station d'écoute sous-marine de la C.-B. - KRISTA TROUNCE, Administration portuaire Vancouver Fraser	RÉDUIRE L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL DES OPÉRATIONS PORTUAIRES [Salle St-Louis] • Planifier le développement durable : opportunités à saisir dans les ports américains - HEATHER WOOD, Kennedy/Jenks Consultants • La CIP : une approche de collaboration interaméricaine pour la protection de l'environnement - JORGE DURÁN, Commission interaméricaine des ports de l'Organisation des États américains • Le point de vue de la gestion des risques dans la réduction de l'impact environnemental des opérations portuaires - FRANÇOIS MORIN, AON Risk Solutions
12 h 00	DÎNER [Salle Kent]	
13 h 15	RISQUES ENVIRONNEMENTAUX DU TRANSPORT MARITIME : COMMUNIQUER LES FAITS [Salle Palais] Présentations suivies d'un panel de discussion. - MODÉRATRICE: JOHANNE GÉLINAS, Raymond Chabot Grant Thornton • Caractérisation des risques de la navigation maritime dans les eaux canadiennes - RICHARD WIEFELSPUETT, Clear Seas – Centre de Transport Maritime Responsable • Transport pétrolier sur le fleuve : expérience de communication positive - MARTIN LÉVESQUE, Énergie Valero; SERGE LE GUELLEC, Transport Desgagnés • Bureau d'information maritime : diffuser, éduquer, agir - ARIANE CHARETTE, Société de développement économique du Saint-Laurent (Sodes)	
15 h 00	CLÔTURE [Salle Palais]	
15 h 15	COLLATIONS À EMPORTER [La Grande Place]	

8 h 40

MOT DE BIENVENUE

[Salle Palais]

- RÉGIS LABEAUME
Maire de Québec

8 h 50 à 10 h 00

SESSION D'OUVERTURE : LE DÉVELOPPEMENT DURABLE EN TÊTE

[Salle Palais]

- MARIO GIRARD
PDG, Administration portuaire de Québec
- LOUIS-MARIE BEAULIEU
Président et chef de la direction, Desgagnés Inc.
- JEAN D'AMOUR
Ministre délégué aux Affaires maritimes

10 h 30 à 12 h 00

LES AVANTAGES ÉCONOMIQUES DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

[Salle St-Louis]

- **Le choix d'un navire durable : le point de vue financier**
KRIS FUMBERGER, RightShip

Une nouvelle recherche du Tyndall Centre for Climate Change Research de l'Université de Manchester montre que l'utilisation d'un navire plus efficace permettrait de faire des économies de carburant globales de l'ordre de 5,2 % à 8,6 %.

Le système d'évaluation des émissions de gaz à effet de serre (GES) de RightShip est fondé sur un barème de A à G, où A représente les navires les plus efficaces. Cette recherche a évalué les effets quantitatifs des « navires classés F ou G » dans les données de sélection des navires de cinq affréteurs ayant utilisé le système d'évaluation de RightShip sur une période de 12 mois. Comme les économies de carburant se traduisent par une réduction des émissions de GES et des économies financières, plus d'affréteurs utilisent ce système d'évaluation dans le cadre de leur processus de sélection des navires.

Comme la surabondance de navires entraîne une diminution des frais d'affrètement et que l'efficacité des navires est prise en compte dans le processus de sélection de 20 % du tonnage total transporté, les propriétaires de navires ne peuvent presque pas se permettre de négliger l'efficacité de leur navire.

- **L'ingénierie de performance au service de l'amélioration de performance : une analyse opérationnelle**

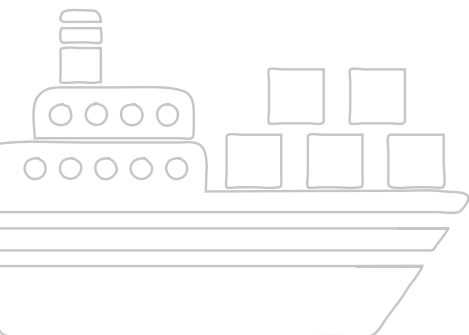
NICHOLAS FRIEDEN, Carnival Cruise Line

L'efficacité est un élément important pour l'industrie maritime d'aujourd'hui, qui accorde beaucoup d'attention à l'amélioration. Les navires de croisière, surtout, en tant que plates-formes maritimes diverses et polyvalentes, ont non seulement l'efficacité typique des grands navires océaniques, mais aussi des possibilités uniques découlant du grand nombre de passagers, de services à la clientèle et d'employés. Carnival Cruise Line essaie continuellement d'améliorer l'efficacité grâce à son programme d'ingénierie de performance tout en offrant des croisières amusantes et mémorables!

- **Analyser la consommation de carburant et la puissance moteur d'un remorqueur portuaire afin d'évaluer le potentiel d'additifs pour carburant diesel**

CHARLES MASSICOTTE, OpDAQ Systèmes & GUY HAMEL, Océan

Améliorer l'efficacité énergétique en réduisant les répercussions sur l'environnement dans le domaine du remorquage exige le développement de stratégies innovantes telles que l'adoption de vitesses de transit optimales, le renouvellement de flotte, l'adoption de bonnes pratiques d'entretien et l'amélioration du rendement de combustion. En 2012, OCEAN a étudié le potentiel d'additifs pour carburant afin de réduire ses coûts d'achat de combustible et d'entretien de ses navires. OCEAN a testé quatre additifs pour évaluer si leur utilisation entraîne une réduction de la consommation. Les résultats montrent près de 5 % d'amélioration de l'efficacité énergétique pour un des additifs à l'essai. Dans cette présentation, OpDAQ systèmes traite du développement de protocoles d'essais par plage de charge moteur afin de gagner sur la précision des mesures d'économie d'énergie tout en compensant pour les variables environnementales.



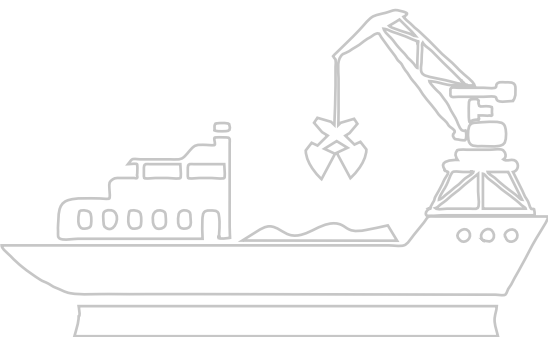
L'ACCEPTABILITÉ SOCIALE ET LA MANUTENTION DE VRAC SOLIDE

[Salle Palais]

- **Acceptabilité sociale - Comment éviter le brouillard et la tempête?**

JULIE BOUDREAU, Transfert Environnement et Société

Les projets et les opérations portuaires ont leurs particularités et chaque communauté porte en elle son expérience et ses façons d'interagir avec les représentants des administrations portuaires. Certains projets industriels et d'infrastructures ainsi que des projets d'agrandissements ou d'améliorations portuaires sont bien accueillis dans les milieux hôtes. Pourquoi alors d'autres projets rencontrent des difficultés du point de vue de l'acceptabilité sociale? Pourquoi les activités portuaires sont parfois marquées par les conflits d'usage? Quelles sont les avenues à considérer pour faciliter une cohabitation harmonieuse avec les riverains? Pourquoi les approches traditionnelles de relations publiques ne fonctionnent pas? Quels sont les facteurs qui favorisent l'acceptabilité sociale? Des exemples concrets permettront d'illustrer des écueils souvent rencontrés et d'expliquer comment un promoteur peut naviguer un certain temps dans le brouillard ou la tempête sociale avant d'évoluer vers un climat plus serein. La conférence proposée apportera des réponses aux questions et proposera des pistes stratégiques pour favoriser l'acceptabilité sociale des opérations et des développements portuaires. Il existe des mécanismes de relations communautaires qui permettent d'établir un véritable dialogue entre les parties prenantes. La présentation les mettra en lumière.



- **Une démarche contemporaine en responsabilité sociale**

GASTON DÉRY, QSL

QSL a initié au cours des dernières années une véritable métamorphose au niveau de son approche en santé, sécurité, sûreté, et environnement (SSSE) désormais au cœur de ses opérations. Une charte en responsabilité sociale en lien avec la politique de développement durable et les principes d'acceptabilité sociale fait désormais le pont entre les engagements sociaux, économique et environnementaux et les opérations de QSL.

Quelles sont les principes de gouvernance retenus, comment gérer le cadre de gestion SSSE, quelles sont les étapes franchies, comment favoriser une adhésion des employés, quelles sont les relations développées avec les diverses parties-prenantes, la perception des clients et les résultats obtenus?

Cette vision permettra à QSL de démontrer qu'elle est un citoyen responsable et est apte à relever les défis qui se pointent à l'horizon pour l'industrie maritime et d'être un acteur actif pour collaborer à la mise en place de la stratégie maritime du Québec.

- **Surmonter les défis environnementaux des opérations de manutention de vrac solide**

SARAH GARZA, Port of Corpus Christi

Le port de Corpus Christi exploite un terminal de vrac. Cette présentation donnera un aperçu des défis environnementaux et opérationnels auxquels ce port fait face, de la collaboration entre l'administration du port (PCCA) et nos locataires pour relever ces défis et des efforts qu'a déployés la PCCA pour regagner la confiance de notre communauté et des organismes de réglementation. Après des années de travail acharné, la PCCA a été reconnue par un groupe environnemental local pour sa gestion environnementale en novembre 2015.

13 h 30 à 15 h 15

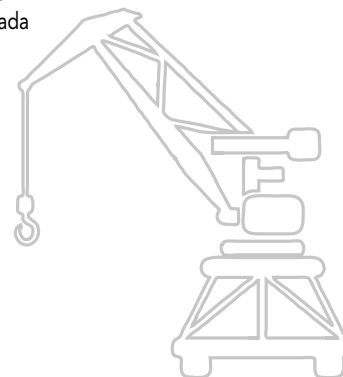
SESSION PLÉNIÈRE : L'AVENIR DU TRANSPORT MARITIME DURABLE SE DESSINE

[Salle Palais]

Les panélistes discuteront de leur perspective et répondront aux questions sur les progrès et les défis en matière d'environnement pour l'industrie du transport maritime. Comment la technologie contribuera-t-elle à accroître l'efficacité? Est-ce que les organismes de réglementation et des programmes volontaires peuvent, tous les deux, stimuler le progrès? Compte tenu de l'influence de l'économie et des incertitudes du marché à court terme, quels sont les scénarios envisageables?

MODÉRATEUR : ROBERT LEWIS-MANNING,
Chamber of Shipping of British Columbia

- CHRISTINA WOLFE
Environmental Defense Fund
- FER VAN DE LAAR
World Ports Climate Initiative International Association of Ports & Harbors
- ANTHONY TEO
DNV-GL
- MARC GAGNON
Fednav Ltée
- NICOLE LEGAULT
Transports Canada



LES CONFÉRENCES 1^{er} JUIN

8 h 30 à 10 h 00

COMBUSTIBLES MARINS DE L'AVENIR

[Salle Palais]

- **Potentiel pour le transport maritime des biohuiles tirées de biomasse forestière**

AUREM LANGEVIN, Innovation Maritime

L'Organisation maritime internationale (IMO) a mis en place une réglementation afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre causées par le transport maritime. L'utilisation de biocarburants en substitution aux carburants fossiles constitue une des stratégies pouvant réduire l'impact environnemental du transport maritime. Parmi les différentes technologies de conversion de la biomasse forestière, la pyrolyse constitue l'un des procédés les plus prometteurs pour sa valorisation énergétique. Ce procédé permet d'obtenir une huile (appelée biohuile) qui est considérée comme un substitut partiel ou total des carburants fossiles pouvant s'appliquer aux moteurs diesel. Au niveau de la technologie, la pyrolyse rapide a atteint un niveau de maturité qui permet d'envisager son potentiel d'application à l'échelle semi-industrielle et industrielle. Dans ce contexte, le projet de recherche réalisé par Innovation maritime et le SEREX, en partenariat avec Groupe Océan, vise à développer un carburant mixte à base de diesel et de biocarburants dérivés de la biomasse forestière qui répondrait aux exigences de performance des moteurs diesel marins. La conférence fera état des principaux constats découlant du projet de recherche. Elle mettra en évidence les résultats des analyses et discutera du potentiel réel de ce carburant pour les navires.

- **Carburants marins alternatifs pour l'Est de l'Arctique canadien**

ANDREW DUMBRILLE, WWF-Canada

La majeure partie du transport maritime hauturier a toujours été effectuée par des navires fonctionnant au mazout lourd. Le mazout lourd est un résidu du processus de raffinage du pétrole brut qui contient de nombreux contaminants, lesquels peuvent être libérés dans l'atmosphère lors de la combustion en plus de présenter des risques importants en cas de déversement accidentel majeur. Ces risques sont particulièrement présents dans l'Arctique, où les émissions de particules aggravent les changements climatiques dans cette région et où les eaux froides et les conditions pénibles rendent toute opération d'assainissement difficile.

Les carburants alternatifs, notamment les distillats comme le diesel et le gaz naturel liquéfié (GNL), ne sont pas exempts de problèmes. Ils produisent des émissions de gaz à effet de serre de sources non renouvelables et leur production a des effets importants, mais leurs incidences environnementales sont plus faibles, malgré leur coût plus élevé.

Le Fonds mondial pour la nature (WWF) du Canada a commandé un rapport sur ces types de carburants afin d'alimenter la discussion et le dialogue concernant les compromis entre les divers coûts d'utilisation de ces carburants pour obtenir des avantages sociaux-économiques et les risques et incidences de l'utilisation de ces carburants pour l'environnement.

Cette présentation sera axée sur les conclusions du rapport et ouvrira, nous l'espérons, la discussion avec les exploitants et les organismes de réglementation qui doivent remplacer le mazout lourd par des carburants plus propres pour leurs navires dans l'Arctique.

- **Analyse de rentabilité et des avantages environnementaux des traversiers ROPAX**

JOHN HATLEY, Wärtsilä North America

Cette présentation PowerPoint passe en revue les faits saillants actuels en matière d'énergie de la compagnie nord-américaine d'huile et de gaz de schiste Nexus et fait des comparaisons des risques liés aux carburants traditionnels. Elle examine aussi brièvement les notions de base de la conformité des navires aux normes de niveau 3 pour les épurateurs de SOX et les technologies de réduction de NOX. Ces notions sont ensuite illustrées à l'intérieur d'une analyse de rentabilité mettant en scène un traversier canadien dans trois scénarios de combustibles concurrents, soit le mazout lourd, le diesel et le GNL, afin de comparer le rendement des investissements et les avantages environnementaux. Elle décrit ensuite les facteurs et les acteurs mondiaux de l'actuel choc pétrolier et soumet l'analyse de rentabilité à un test de tension pour établir la solidité ou la fragilité de chaque scénario. Pour conclure, la présentation fait un survol rapide des récents signaux du marché pour voir ce que nous réserve la prochaine décennie.

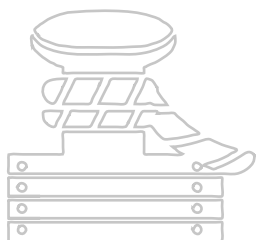
INITIATIVES ENVIRONNEMENTALES DANS LES GRANDS PORTS

[Salle St-Louis]

- **Initiative de réduction des émissions de GES générées par le camionnage au Port de Montréal**

DANIEL OLIVIER, Administration portuaire de Montréal

L'objectif est de réduire les émissions de GES par des méthodes d'optimisation d'itinéraire. L'Administration portuaire de Montréal veut atteindre cet objectif en combinant l'identification par radiofréquence (IRF), les lecteurs de plaques et les technologies Bluetooth pour suivre les mouvements de tous les camions sur son territoire. Cela lui permettra de mesurer les délais de traitement total des camions de l'entrée à la sortie du port et les temps de relais pour les camionneurs et les répartiteurs en temps réel. L'évaluation du comportement du camionneur en temps réel devrait permettre d'optimiser davantage l'itinéraire, de réduire la marche au ralenti des camions et d'atténuer la période de pointe horaire.



- **Projet eaux sans déchets : une approche collaborative de gestion des déchets**

AMELIA PELLEGRIN, Port of New Orleans

En collaboration avec l'EPA des États-Unis, les locataires du port et les intervenants communautaires, le Port NOLA travaille en vue de régler le problème universel des déchets, des ordures et des détritiques et d'empêcher que ceux-ci n'atteignent nos voies navigables. Cette présentation portera sur la valeur du processus de mobilisation des intervenants pour trouver des solutions aux déchets aquatiques, les leçons tirées de ce processus et les résultats obtenus. Ces résultats comprennent la réduction des déchets et des détritiques dans nos voies navigables, mais aussi l'augmentation de la participation des opérateurs de terminaux aux programmes environnementaux, ainsi que la crédibilité communautaire.

- **Port Canaveral – Des fusées à la qualité de l'eau**

ROBERT MUSSER, Canaveral Port Authority

Robert Musser est directeur de l'environnement de la Canaveral Port Authority, qui est située dans les installations spatiales et militaires de Brevard County, Floride, près de Cape Canaveral. Port Canaveral a établi des liens étroits avec la NASA et le Kennedy Space Center depuis le lancement du programme spatial. Le deuxième port pour navires de croisière le plus achalandé au monde coexiste avec les installations de la marine et de l'armée de l'air américaine dans une région qui compte des refuges fauniques, un littoral national et une des lagunes estuariennes les plus diversifiées aux États-Unis. Des programmes et des projets innovateurs à Port Canaveral tels que la construction de systèmes de traitement des eaux de ruissellement, de gestion des prises d'eau et de dérivation du sable, un programme de contrôle de la qualité de l'eau à long terme et des programmes de formation et de protection visant les tortues de mer, les lamantins et les baleines, permettent au port à conteneurs en croissance d'être un leader environnemental parmi les ports de mer en eau profonde de la Floride. Que vous soyez prêt à faire un petit pas ou un bond de géant, cette présentation instructive et interactive vous aidera à trouver des idées uniques et innovatrices pour votre programme environnemental.

10 h 30 à 12 h 00

COHABITATION ENTRE NAVIRES ET FAUNE MARINE

[Salle Palais]

- **Pour une meilleure cohabitation entre navires et baleines**

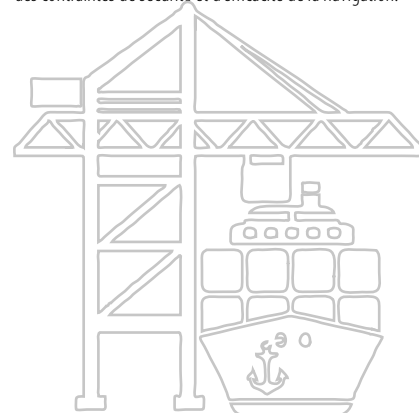
VÉRONIQUE NOLET, ROMM &
DANIEL CÔTÉ, Transport Desgagnés

Les baleines peuplant les océans se déplacent librement, sans se soucier des frontières. De ce fait, les risques de rencontre entre navires et baleines peuvent être relativement élevés dans certaines zones stratégiques où les concentrations de baleines sont plus élevées en raison d'abondance de ressources alimentaires ou de couloir de migration. Afin d'aider à mieux connaître la fréquentation des mammifères marins dans certains secteurs plus reculés ou moins fréquentés par la communauté scientifique, Transport Desgagnés s'est impliqué en 2015 avec le Réseau d'observation de mammifères marins dans un projet de collecte de données sur les baleines rencontrées lors des voyages de ses 18 navires qui naviguent en eau salée. Quelles leçons pouvons-nous tirer de cette collaboration? Quel a été le succès de la démarche auprès du personnel naviguant? Comment avons-nous pu aller chercher l'intérêt des officiers? Comment pouvons-nous bonifier ce type de projet pour le rendre encore plus pertinent pour la communauté scientifique? Des réponses à toutes ces questions, et plus encore...

- **Réduction des risques de collision avec les baleines dans l'estuaire du Saint-Laurent : une collaboration entre l'industrie, les groupes de conservation et la recherche scientifique**

GUY CANTIN, Pêches et Océans Canada

L'estuaire du Saint-Laurent est reconnu pour la diversité de baleines qui y résident ou y migrent pour s'alimenter. La présence simultanée de baleines et de navires se traduit par des risques de collision pouvant conduire à des blessures ou des mortalités. Cette situation a interpellé l'industrie maritime, les ministères et les organismes concernés afin d'élaborer des solutions. Des mesures visant la réduction des risques de collision ont été testées à l'aide d'un simulateur informatique. Les risques de collisions sont calculés en tenant compte de la répartition historique des baleines, de la relation connue entre la vitesse des navires et la probabilité de mortalité d'une baleine en cas de collision, et de la position et la vitesse des navires. Les simulations ont soutenu la prise de décision pour la mise en place de mesures volontaires applicables au passage des navires dans l'estuaire du Saint-Laurent. Elles prévoient notamment un ralentissement à la tête du chenal Laurentien dans le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent au large de Tadoussac et elles cernent une zone à éviter en aval de Les Escoumins. Le respect de ces mesures a sensiblement réduit les risques de collision. La somme des expertises réunies, tant dans le domaine du transport maritime, de la conservation du milieu marin que de la recherche scientifique, permet de développer des mesures efficaces pour protéger les baleines tout en tenant compte des contraintes de sécurité et d'efficacité de la navigation.



10 h 30 à 12 h 00

COHABITATION ENTRE NAVIRES ET FAUNE MARINE (suite)

[Salle Palais]

- **Première description de la communauté de poissons du chenal de navigation du fleuve Saint-Laurent**

VÉRONIK DE LA CHENELIÈRE, Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec

Le transport par voie maritime est un élément structurant de l'économie québécoise. Le chenal de navigation, dont le dragage a commencé dès 1844, concentre aujourd'hui la moitié du débit du fleuve et a longtemps été considéré comme une zone désertique. Cette perception est en partie expliquée par la difficulté d'échantillonner de façon sécuritaire cette partie du fleuve. Le navire de recherche *Lampsis*, acquis par l'Université du Québec à Trois-Rivières, a permis pour la première fois au ministère responsable de la faune au Québec d'explorer une longue portion du chenal de navigation et de mieux comprendre son utilisation et son importance pour les poissons du Saint-Laurent. Les résultats révèlent que le chenal de navigation est un habitat fréquenté par une communauté de poissons diversifiée (27 espèces) et distincte des autres habitats du fleuve. L'esturgeon jaune, les deux espèces de doré (noir et jaune) et la barbe de rivière, des espèces d'intérêt pour les pêcheries sportives et commerciales, y sont particulièrement répandus. Le chenal de navigation et les fosses naturelles sont utilisés par les stades juvéniles de plusieurs espèces. Par ailleurs, les esturgeons jaunes de plus de 30 ans se trouvaient majoritairement dans les fosses naturelles. Cet inventaire pionnier des poissons du chenal de navigation soulève l'importance d'assurer la cohabitation de la faune aquatique avec le trafic maritime. L'objectif est la pérennité et le développement des pêcheries du Saint-Laurent ainsi que la conservation de la biodiversité faunique et de ses habitats dans un contexte de développement durable de l'industrie maritime.

- **Comprendre et atténuer le bruit sous-marin grâce à la station d'écoute sous-marine de la C.-B.**

KRISTA TROUNCE, Administration portuaire de Vancouver Fraser

Une nouvelle station d'écoute sous-marine a été déployée dans le détroit de Georgia en Colombie-Britannique, sous la route maritime entrante du Port de Vancouver. Les responsables du programme Enhancing Cetacean Habitat and Observation (ECHO), une initiative dirigée par l'Administration portuaire Vancouver Fraser, ont travaillé en collaboration avec Transports Canada, Ocean Networks Canada et JASCO Applied Sciences afin de déployer une station qui fournira les signatures sonores sous-marines des navires grâce à un système d'information automatisé. La mobilisation et la participation de l'Administration de pilotage du Pacifique, des pilotes côtiers et de BC Ferries, de même que d'autres exploitants de navires régionaux est essentielle pour la collecte de données par la station.

Déployée en septembre 2015, cette station d'écoute par hydrophones permet de mesurer et de fournir les signatures sonores sous-marines des navires qui passent et d'associer ces données avec celles du SIA afin de créer des rapports sur le bruit sous-marin émis par chaque navire. Ces données aideront les scientifiques à comprendre le bruit provoqué par différents types de navires et les répercussions de ce bruit sur la faune et la flore marines. Les rapports produits par la station d'écoute permettront aussi aux propriétaires et exploitants de navires de connaître les signatures sonores des navires qui composent leur flotte et de les comparer. Ces renseignements importants pourront être utilisés par l'APVF pour établir des mesures d'atténuation et des incitatifs pour la réduction du bruit provoqué par les navires.

Cette présentation décrira le déploiement de la station d'écoute et la méthode d'évaluation et d'analyse des niveaux de bruit des navires, et comparera cette méthode d'évaluation à celle utilisée par les organismes de certification des navires pour certifier les navires « discrets ».

RÉDUIRE L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL DES OPÉRATIONS PORTUAIRES

[Salle St-Louis]

- **Planifier le développement durable : opportunités à saisir dans les ports américains**

HEATHER WOOD, Kennedy/Jenks Consultants

Depuis longtemps, les ports des États-Unis donnent l'exemple en matière de gestion environnementale responsable. En tant qu'intendants de demain, non seulement les ports essaient de se conformer aux lois et règlements qui régissent leur industrie, mais ils essaient de saisir les occasions d'améliorer leurs collectivités, la sécurité de leurs installations et les processus opérationnels. Grâce à cette stratégie et à un désir d'amélioration continue, les ports font passer le développement durable (DD) à un niveau supérieur. Le DD ne consiste pas seulement à réduire les incidences sur l'environnement. Il faut aussi mettre des programmes et des processus novateurs en place pour faire progresser, ensemble, notre vision d'excellence des activités, de responsabilité fiscale et de croissance continue. Cette présentation fournira des stratégies évolutives et des idées novatrices pour structurer un programme de durabilité et commencer à instaurer une culture environnementale au sein de votre organisation.

- **La CIP : promouvoir une collaboration continentale pour la protection de l'environnement**

JORGE DURÁN, Commission interaméricaine des ports de l'Organisation des États américains

La Commission interaméricaine des ports est le plus important forum d'administrations portuaires de l'hémisphère occidentale qui a pour mission d'instaurer un secteur portuaire plus concurrentiel, plus sécuritaire et plus durable dans les Amériques. Cette présentation expliquera les fonctions, les activités et les objectifs liés à la gestion portuaire durable et à la protection de l'environnement. On mettra l'accent sur les activités liées aux sources d'énergie renouvelable utilisées dans les ports, la réduction des émissions, l'efficacité énergétique dans les terminaux de conteneurs et la conformité aux conventions internationales en vue d'assurer la protection environnementale des ports et la conservation et l'utilisation durable des ressources maritimes.

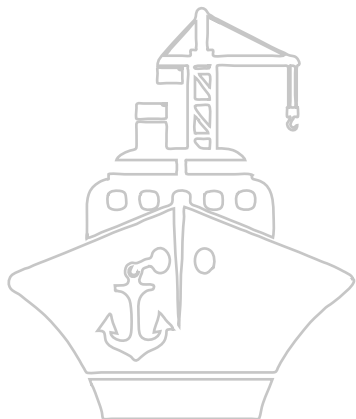
- **Le point de vue de la gestion des risques dans la réduction de l'impact environnemental des opérations portuaires**

FRANÇOIS MORIN, AON Risk Solutions

Dans cette présentation, nous aborderons les grands principes de gestion des risques, soit l'identification, la quantification et le traitement des risques, dans un environnement portuaire et de transport maritime.

Nous survolerons les diverses méthodologies pour identifier les risques, incluant l'outil et le processus de la cartographie des risques corporatif. Une revue des catégories de risques, des types et des scénarios de risques sera aussi effectuée. Pour le processus de quantification, nous discuterons de l'importance de l'élaboration de la matrice d'évaluation des risques, le choix de critères d'impact et d'échelle de probabilité appropriés.

Finalement, nous passerons en revue les diverses options de traitement des risques, de l'évitement à l'acceptation, et du contrôle des risques au transfert du risque par l'assurance. Nous conclurons le sujet en discutant de l'importance d'implanter une culture saine de gestion des risques au sein de l'organisation.



13 h 15 à 15 h 00

SESSION PLÉNIÈRE - RISQUES ENVIRONNEMENTAUX DU TRANSPORT MARITIME : COMMUNIQUER LES FAITS

[Salle Palais]

MODÉRATRICE : JOHANNE GÉLINAS, Raymond Chabot Grant Thornton

- **Caractérisation des risques de la navigation maritime dans les eaux canadiennes**

DR. RICHARD WIEFELSPUETT, Clear Seas - Centre de Transport Maritime Responsable

La navigation maritime joue un rôle prépondérant dans notre économie en amenant des ressources naturelles et des produits canadiens à l'étranger et des biens internationaux au Canada. Au cours des dernières années, un certain nombre d'évaluations ont été effectuées pour quantifier les risques du transport maritime dans certaines régions du Canada. Clear Seas a établi la nécessité d'un rapport consensuel fondé sur les évaluations existantes pour cataloguer et différencier les principales catégories de risques mesurables, et pour rendre ces renseignements plus accessibles aux responsables des politiques, aux Autochtones, au public et à d'autres décideurs. Cette présentation résume les résultats d'une étude commandée par Clear Seas pour appuyer l'atteinte d'un consensus de spécialistes concernant les risques associés au transport maritime en général et les risques associés à un large éventail de types de navires et de cargaisons dans certaines régions géographiques. Les régions étudiées sont celles de la région côtière de la Colombie-Britannique, les Grands Lacs et la Voie maritime du Saint-Laurent, la région côtière de Terre-Neuve-et-Labrador et les Provinces maritimes, en particulier les risques dans les régions canadiennes situées au nord du 60^e parallèle.

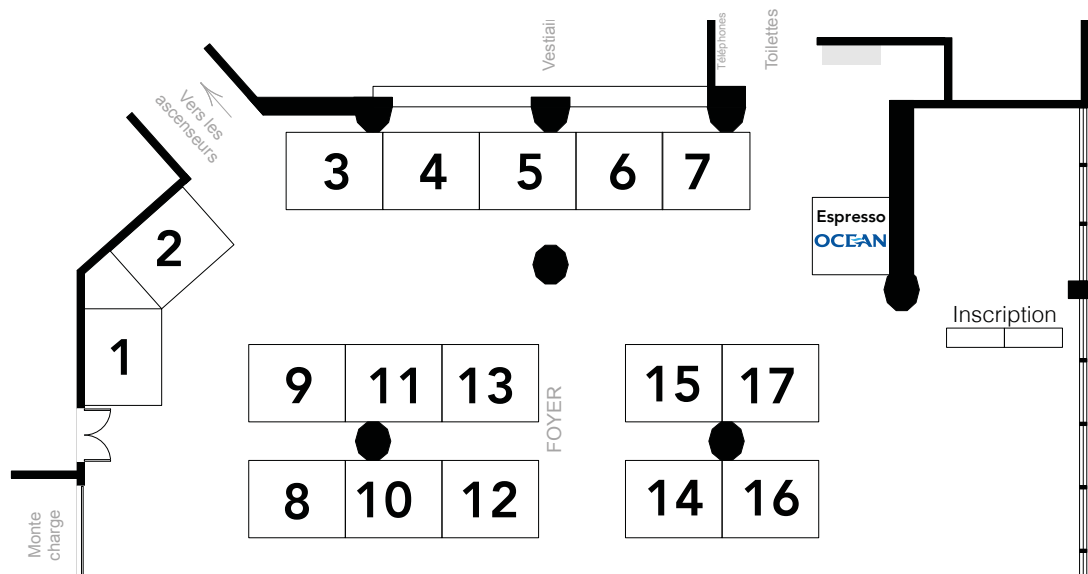
- **Transport pétrolier sur le fleuve : expérience de communication positive**

MARTIN LÉVESQUE, Énergie Valero & SERGE LE GUELLEC, Transport Désagnés

Le transport de produits pétroliers sur le fleuve Saint-Laurent suscite beaucoup de questions de la part des communautés riveraines. Dans le cadre du renversement du pipeline 9B d'Enbridge, Énergie Valero et Transport Désagnés ont amorcé des discussions avec les communautés préoccupées par cette activité afin de répondre à leurs préoccupations et démythifier les rôles et responsabilités de chacun.

- **Bureau d'information maritime : diffuser, éduquer, agir**
ARIANE CHARETTE, Société de développement économique du Saint-Laurent (Sodes)

Bien qu'il soit à la base du développement du Québec et qu'il transporte la majorité des biens que nous utilisons quotidiennement, le secteur maritime est méconnu. La couverture médiatique de l'industrie maritime est d'ailleurs souvent négative et contribue à diffuser certaines faussetés. Déversements, superpétroliers, incidents maritimes... Depuis quelques années, l'industrie maritime québécoise est parfois sous les feux de la rampe pour les mauvaises raisons. Lancé en juin 2015, le Bureau d'information maritime (BIM), un guichet unique initié par la Sodes en collaboration avec les autres associations maritimes, est né de ce constat et d'une volonté de rétablir les faits. Sa mission ? Faciliter la diffusion d'information pertinente et factuelle aux médias, aux élus et à la population quant à l'industrie maritime, et ce, de façon efficace. Concrètement, le BIM fait connaître l'expertise des acteurs de l'industrie maritime, mais surtout, rectifie les fausses informations et défait les mythes. Comment ? En diffusant une information neutre sur plusieurs canaux de communication, en répondant aux questions qui sont acheminées au BIM et en réagissant aux informations erronées. Les actions du BIM se résument en trois mots : diffuser, éduquer, agir.



EXPOSANT	DESCRIPTION	KIOSQUE
 TERRAGON Technologies de l'environnement inc Environmental Technologies Inc.	Terragon Technologies de l'environnement Inc. conçoit, développe et commercialise des technologies permettant l'autosuffisance environnementale. Dans le domaine maritime, cela se traduit par la possibilité pour les navires d'éliminer tout rejet : le navire utilise toutes ses ordures, boues et eaux usées pour produire de l'énergie et de l'eau propre, qui sont réutilisées par le navire. Terragon fournit ces technologies de pointe alliant performances environnementales exceptionnelles et avantages économiques. Le système Micro Auto Gasification (MAGS) est un appareil unique qui convertit les déchets et boues huileuses en carburant tout en produisant des émissions propres. La technologie de traitement électrochimique des eaux usées (WETT) est un système avancé qui utilise l'électrochimie pour produire de l'eau potable sans produits chimiques, traitement biologique ou filtres coûteux. Le système de protection totale de l'environnement (STEP) est la combinaison des deux systèmes, MAGS et WETT, à bord d'un même navire lui permettant ainsi de devenir un habitat à zéro rejet de déchets.	1
 Envirolin Canada DISTRIBUTEUR DE LUBRIFIANTS ÉCORESponsables ECO-FRIENDLY LUBRICANT DISTRIBUTOR	ENVIROLIN, importateur et distributeur canadien de lubrifiants synthétiques biodégradables de la marque européenne mondialement reconnue PANOLIN®. Le large éventail des produits éocompatibles offerts par PANOLIN® répond aux besoins spécifiques des clients dans les industries de la machinerie lourde, maritime, exploration et plateformes pétrolières, de la forêt, du domaine ferroviaire, de l'agriculture et de l'hydroélectricité, d'un océan à l'autre.	2
 hugengineering. A Company of the ElingKlinger Group	La société Hug Engineering se spécialise dans la conception, la fabrication, l'ingénierie, la vente et le service de systèmes de purification des gaz d'échappement. Depuis plus de 30 ans, l'entreprise propose à sa clientèle des solutions de série ou adaptées. Leader en matière d'innovation, Hug Engineering s'est hissée parmi les chefs de file mondiaux pour l'élimination des suies à l'aide de filtres à particules diesel et de systèmes de post-traitement catalytique des gaz d'échappement. Ces mesures visent à satisfaire aux exigences de conformité de niveau 3 de l'OMI applicables à tous les types de bâtiments, qu'il s'agisse de navires d'eaux intérieures, de traversiers, de remorqueurs, ou encore de navires océaniques ou de paquebots de croisière.	3

EXPOSANT	DESCRIPTION	KIOSQUE
	Wajax est le plus grand distributeur et fournisseur de services en matière d'équipement mobile, de composants industriels et de systèmes d'alimentation au Canada. Notre division des systèmes d'alimentation est l'un des plus importants distributeurs de moteurs à grande puissance, de transmissions et de systèmes de production d'électricité. Nous offrons des groupes électrogènes, des systèmes de propulsion clés en main et des solutions énergétiques personnalisées afin d'assurer la fiabilité de fonctionnement nécessaire pour nos clients de l'industrie maritime.	4
	OpDAQ Systèmes est une entreprise spécialisée dans l'instrumentation reliée au monitoring de performance des navires commerciaux, permettant aux armateurs de réduire la consommation des navires à l'aide d'indicateurs de performance en temps réel tels que la consommation, la puissance à l'arbre, la consommation spécifique et la consommation par mille nautique. Grâce à des capteurs à la fine pointe, OpDAQ aide les clients à obtenir des données exactes et fiables.	5
	Climate Smart Businesses Inc. est une entreprise sociale basée à Vancouver qui offre un vaste programme de formation, de certification et des outils pour les entreprises afin de mesurer et réduire leurs émissions de gaz à effet de serre (GES) de manière rentable. En partenariat avec des centres de transport (comme les ports), les institutions financières et les gouvernements, Climate Smart renforce les capacités des entreprises par la formation des employés clés pour élaborer des stratégies de réduction des GES et des coûts énergétiques, du carburant et des déchets associés. Le programme de soutien de Climate Smart et son logiciel de haut niveau sont basés sur protocole relatif aux gaz à effet de serre du World Resource Institute, la norme comptable reconnue pour ce type d'inventaire. Climate Smart a développé de vastes fichiers de données, des études de cas et des analyses pour la modélisation des émissions au niveau communautaire ou corporatif utilisés pour évaluer les progrès en fonction d'objectifs de réduction d'émissions et de coûts.	6
	Spécialistes en filtration industrielle, représentant des fabricants majeurs de solution de filtration dans les domaines de la filtration hydraulique, des liquides et de l'eau de procédé, de l'air comprimé, l'air respirable, l'air ambiant et les poussières. Distributeur canadien exclusif des produits industriels de filtration MAHLE, fabricant de solutions de filtration et de séparation sur mesure hautement efficaces pour une multitude d'applications maritimes.	7
	Cavotec est une société de génie d'envergure mondiale vouée à l'amélioration de la productivité, de la sécurité et de la durabilité des industries à l'échelle internationale. Leurs systèmes novateurs d'alimentation électrique terre-navire, technologies d'amarrage automatique MoorMaster™ et systèmes E-RTG (portique automateur électrique sur pneumatiques) sont utilisés dans divers ports du monde entier.	8
	Brüel & Kjær est une des plus importantes entreprises de surveillance de l'environnement au monde. Pendant des décennies, Brüel & Kjær a aidé différentes entreprises et organisations à élargir leurs activités tout en gérant l'impact environnemental de manière responsable. L'entreprise est spécialisée dans la surveillance à court et long termes et sur les lieux de toute application nécessitant de mesurer les bruits non surveillés, les vibrations ou la qualité de l'air. L'entreprise offre un éventail complet de matériel informatique et de logiciels, ainsi qu'un grand nombre de services gérés et adaptés aux besoins opérationnels du client qui satisfont aux exigences du gouvernement en matière de conformité. Les systèmes de Brüel & Kjær ont été utilisés dans plus de 200 aéroports les plus achalandés au monde, projets de construction à grande échelle, opérations minières importantes et activités partout au monde.	9
	Depuis près de 100 ans, le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) s'est bâti la réputation d'être un organisme de R&D axé sur les résultats qui est en mesure de relever les défis les plus difficiles. Le portefeuille Génie océanique, côtier et fluvial (GOCF) élabore des solutions aux problèmes d'ingénierie que soulèvent les conditions maritimes. Nous travaillons avec l'industrie pour protéger les personnes, les biens et les infrastructures en cas de phénomènes météorologiques violents et d'autres risques pour l'environnement. Puisque les entreprises visent de plus en plus des projets dans le Nord, grâce à notre expertise de premier plan et notre technologie de pointe, nous sommes en mesure de nous adapter de manière sûre et viable aux nouvelles frontières dans des environnements difficiles. Nous relevons les défis de l'industrie de manière à proposer des solutions commerciales viables qui répondent aux besoins de vos projets. Au CNRC nous encourageons une approche de collaboration; nous tenons compte des commentaires des intervenants de l'industrie et offrons une expertise dans le domaine du génie et un ensemble d'installations uniques au monde.	10

EXPOSANT	DESCRIPTION	KIOSQUE
	JASCO Applied Sciences est un fournisseur de services en consultation et en instrumentation pour mesurer et atténuer les bruits sous-marins d'origine anthropique. Depuis sa création en 1981, JASCO a développé et mis en place diverses technologies en acoustique sous-marine, passant de la conception d'enregistreurs acoustique à l'élaboration d'algorithmes complexes de modélisation acoustique, permettant ainsi une prise de données exhaustive sur le terrain et une analyse détaillée des données récoltées. JASCO est outillé pour fournir des services durant toutes les étapes d'une évaluation environnementale sur les bruits sous-marins. JASCO travaille avec les industries provenant des secteurs pétroliers et gaziers, de construction en milieu maritime, d'énergie, de la navigation commerciale, des pêcheries et de la défense, offrant notamment des services de : suivi en temps réel et de façon autonome de bruit par acoustique passive, analyse et caractérisation des sources sonores (SSVs et SSCs), traitement, interprétation et suivi de signaux acoustiques, évaluation d'impacts environnementaux des bruits sous-marins.	11
	Fondée en 1979, Urgence Marine Inc. a été appelée à jouer un rôle important dans la vie portuaire du PORT de MONTRÉAL ainsi que sur le fleuve St-Laurent. Jouissant de permis émis par les ministères du fédéral et provincial, la société a orienté sa vocation sur des activités de nettoyage et de déglacage de navires, d'enlèvement et de transport de déchets ainsi que de contrôle et de récupération de déversement. L'entreprise est dotée d'équipements sophistiqués et de main d'œuvre qualifiée afin de pouvoir répondre et même surpasser les normes exigées par les différents niveaux de gouvernements et par ses clients canadiens et étrangers.	12
	Depuis plus de 25 ans, SINTO conçoit, fabrique et distribue des produits lubrifiants haute performance maximisant le rendement, la protection et la durabilité des équipements mécaniques et des véhicules. SINTO se fixe comme mission de rendre les équipements de ses clients plus performants. Sa gamme de produits lubrifiants, graisses, antifrictions, huiles à moteurs, huiles récréatives, dégraissants, nettoyeurs et antiroilles permettent aussi d'améliorer le bilan environnemental de ses clients. La division marine de SINTO offre des produits et services spécialement adaptés aux besoins spécifiques des équipements marins notamment : programme d'efficacité énergétique Cétane Booster, programme de lubrification des appareils, service technique, accompagnement et formations adaptées.	13
	Nimonik aide les entreprises à respecter les exigences toujours plus nombreuses en environnement, santé, sécurité et qualité. La majorité des entreprises, même celles de certifications ISO 14001 et OHSAS 18001, n'atteint pas ses objectifs. Cela mène à une monopolisation des ressources normalement consacrées à d'autres tâches, souvent plus essentielles au fonctionnement de l'entreprise. Pourquoi? Parce que les lois et les normes sont complexes, vastes et en perpétuel changement. NimonikApp et ses applications mobiles sont déployés à l'heure actuelle dans les secteurs du transport maritime, minier, et manufacturier. Ils sont utilisés par les vérificateurs internes et externes et par les gestionnaires pour s'assurer que les normes en environnement, santé et sécurité sont respectées.	14
	Wärtsilä est un chef de file en matière de solutions complètes d'alimentation pour l'industrie maritime et de l'énergie. Wärtsilä accompagne ses clients tout au long du cycle de vie de leurs installations en fournissant des services de motorisation, de reconditionnement, de propulsion, d'opération et de gestion, d'automatisation, ainsi que des services aux navires et de formation. À travers sa gamme innovante de produits et de services, Wärtsilä est un partenaire d'affaire de choix pour ses clients.	15
	InnovMarine Inc. offre des solutions innovatrices pour la conception, la construction et l'opération des navires ayant pour mission de favoriser la productivité et l'empreinte environnementale de l'industrie maritime. InnovMarine est le représentant Canadien pour NAPA. ClassNK-NAPA GREEN est une solution complète pour la planification, la surveillance et le suivi de l'opération des navires. Le système permet aux armateurs, opérateurs et affréteurs de réduire leur émission et leur consommation de carburant grâce une planification plus précise de leur voyage basée sur une optimisation de l'assiette statique, dynamique et adapté, au routage météorologique, à l'optimisation du profil de vitesse et à l'analyse de la performance du navire – sans jamais compromettre la sécurité.	16
	Canards Illimités Canada (CIC) est le chef de file de la conservation des milieux humides. À titre d'organisme de charité enregistré, CIC collabore avec le gouvernement, l'industrie, des organismes à but non lucratif et des propriétaires fonciers afin de conserver les milieux humides essentiels à la sauvagine, à la faune et à l'environnement.	17



LE PORT DE QUÉBEC, VU DU FLEUVE

- Croisière
- Départ du Hilton Québec (navettes) à compter de 15h 15
- Embarquement 15h 45 – Quai Chouinard
- Retour au Quai Chouinard – 17h 30

L'Alliance verte, en partenariat avec Croisières AML, propose aux participants du colloque GreenTech 2016 une croisière sur le fleuve Saint-Laurent à bord du Louis-Joliet. Il s'agit d'une visite commentée des installations du Port de Québec.

Le Louis-Joliet accostera ensuite au quai Chouinard, près du terminal de croisières, où le souper de certification aura lieu. L'Alliance verte remercie Croisières AML pour cette commandite qui offrira aux participants du GreenTech 2016 la meilleure vue sur la magnifique ville de Québec : c'est-à-dire celle des eaux du majestueux fleuve Saint-Laurent !

N'oubliez pas votre billet d'embarquement, dans votre porte-cocarde, il est nécessaire pour monter à bord !



HOMMAGE AUX VISIONNAIRES

L'Alliance verte a été inaugurée à Québec, le 23 octobre 2007. Le retour du colloque dans la Vieille Capitale est une belle occasion de revenir sur les débuts de l'initiative qui s'étend maintenant bien au-delà des frontières du Saint-Laurent et des Grands Lacs.

Le programme est le fruit du consensus de plusieurs acteurs clés : tant les associations maritimes que les compagnies maritimes ont réalisé que la pérennité de l'industrie passait par la protection de l'environnement et l'acceptabilité sociale. C'était tout un acte de foi pour les participants fondateurs de l'Alliance verte qui ont adhéré à un programme qui les engageait à faire plus que ce que les réglementations exigeaient, à faire vérifier et publier leurs résultats, et à s'améliorer de façon continue.

Les premiers co-présidents de l'Alliance verte, Laurence Pathy (Fednav), Gerry Carter (Canada Steamship Lines) et Collister (Terry) Johnson Jr. (Corporation de développement de la Voie maritime du Saint-Laurent), ont joué un rôle de premier plan pour encourager leurs pairs à appuyer cette initiative volontaire et transparente. L'Alliance verte profitera donc du souper de certification de ses participants pour leur rendre hommage.

- Souper de certification
- Terminal de croisières Ross-Gaudreault, Port de Québec
- 31 mai - 17h30

LES CONFÉRENCIERS



LOUIS-MARIE BEAULIEU, Groupe Desgagnés

M. Louis-Marie Beaulieu, fellow comptable professionnel agréé, est propriétaire majoritaire (94 %) et président du conseil et chef de la direction de Groupe Desgagnés inc., compagnie qui assure la gestion de plusieurs filiales en propriété exclusive reliées à différents aspects du transport maritime et d'opérations de machinerie lourde. Natif de Saint-Honoré-de-Témiscouata, il complète ses études universitaires en comptabilité à l'Université du Québec à Rimouski et débute sa carrière à titre de vérificateur externe avec la firme Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Associés à Québec. En 1981, il devient contrôleur au Groupe Desgagnés, où il est ensuite nommé directeur financier de 1983 à 1987. À l'âge de 33 ans, M. Beaulieu procède à l'acquisition de 80% des actions de Groupe Desgagnés. Il est, ou a été, membre de plusieurs associations et conseils d'administration et s'est mérité plusieurs distinctions à titre individuel tout au long de sa carrière. Il a notamment été récipiendaire du prix Joseph-Hode-Keyser en 2001, du prix d'Excellence des diplômés de l'UQAR en 2011 et de la médaille du Jubilé de diamant de la Reine Elizabeth II en 2012. Il a aussi été intronisé au Cercle des Grands Bâisseurs Maritimes en 2010, et à l'Académie des Grands Québécois, en 2014.



JULIE BOUDREAU, Transfert Environnement et Société

Madame Boudreau est Vice-présidente Communications chez Transfert Environnement et Société. Elle a plus de 10 ans d'expérience en communications et affaires publiques. Elle agit à titre de consultante et de formatrice en communication auprès d'organisations des secteurs de l'énergie, des ressources naturelles, du transport et de l'aménagement du territoire. Avant de rejoindre Transfert Environnement et Société, Madame Boudreau a été Directrice affaires publiques chez Innergex énergie renouvelable de 2006 à 2014. Dans ces fonctions, elle a été responsable des relations gouvernementales, des relations avec les communautés, les Premières nations, les groupes d'intérêt et les médias. Elle a été aussi responsable de l'acceptabilité sociale des projets de parcs éoliens, de centrales hydroélectriques et de parcs solaires de l'entreprise. Durant sa carrière, Madame Boudreau a aussi été Directrice générale du Conseil régional de l'environnement de Chaudière-Appalaches de 2003 à 2006. Elle détient une maîtrise en environnement de l'Université de Sherbrooke et un baccalauréat en géographie-économique de l'Université du Québec à Rimouski.



GUY CANTIN, Pêches et Océans Canada

Guy Cantin est le coprésident du Groupe de travail sur le transport maritime et la protection des mammifères marins. Un groupe de travail qui vise à identifier des pistes de solution pour réduire les risques associés au transport maritime encourus par les mammifères marins dans l'estuaire du Saint-Laurent. Guy possède plus de 16 ans d'expérience dans le domaine de la conservation des océans et une dizaine d'années en recherche en milieu marin. À Pêches et Océans Canada, il est à la tête de l'équipe responsable de la planification et de la mise en œuvre des aires marines protégées pour la région du Québec. Il possède une M. Sc. en océanographie et un baccalauréat en biologie de l'Université du Québec à Rimouski.



ARIANE CHARETTE, Société de développement économique du Saint-Laurent

Ariane Charette est chargée des communications à la Société de développement économique du Saint-Laurent (Sodes) et responsable du Bureau d'information maritime (BIM) depuis son lancement en juin 2015. Avant de se joindre à la Sodes en février 2015, elle a agi à titre de conseillère en communication dans une société d'exploration pétrolière, d'agente de communication et coordonnatrice aux Armateurs du Saint-Laurent et de rédactrice dans une agence de communication. Possédant un baccalauréat en études internationales et une maîtrise en administration publique, elle est avant tout passionnée par le milieu des communications et poursuit actuellement un certificat en communication organisationnelle.



DANIEL CÔTÉ, Transport Desgagnés

Ingénieur, Chimiste et titulaire d'un MBA en Gestion des Entreprises obtenu à l'Université Laval, Daniel Côté a occupé divers postes techniques et de gestion qui lui ont permis de développer une vision d'ensemble des réalités opérationnelles en entreprise. Conseiller environnement pour Transports Desgagnés depuis 2009, il a pour mandat de s'assurer que l'entreprise rencontre ses obligations environnementales, en plus d'être une actrice impliquée et proactive au niveau environnemental dans l'Industrie Maritime. Daniel est également président du Comité consultatif du Saint-Laurent de l'Alliance verte, ainsi que du Comité environnement de l'Association des Armateurs Canadiens.



JEAN D'AMOUR, ministre délégué aux Affaires maritimes

C'est en 2009 que Monsieur Jean D'Amour a été élu député de la circonscription de Rivière-du-Loup, laquelle est devenue, en 2012, la circonscription de Rivière-du-Loup-Témiscouata. Maire de Rivière-du-Loup de 1999 à 2007, ce dernier a préalablement œuvré dans le domaine des communications, et ce, à titre d'attaché politique et de journaliste. Depuis le printemps 2014, Jean D'Amour a siégé à titre de ministre délégué aux Transports et à l'Implantation de la Stratégie maritime, ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent et de la région de la Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine, en plus de présider le Comité ministériel de l'implantation de la Stratégie maritime et d'être membre du Comité ministériel de l'économie, de la création d'emplois et du développement durable. Depuis février 2016, M. D'Amour agit à titre de ministre délégué aux Affaires maritimes au ministère de l'Économie. Un changement qui lui donne les coudées franches afin d'amener la Stratégie maritime encore plus loin dans sa réalisation.



VÉRONIK DE LA CHENELIÈRE, ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec

Véronik de la Chenelière est conseillère et chargée de projets au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP). Ses mandats touchent à la conservation et à la mise en valeur des poissons du fleuve Saint-Laurent. Au Québec, le MFFP est responsable de la gestion durable des habitats et des populations de poissons d'eau douce, incluant les espèces migratrices. Il travaille pour la pérennité et le développement des pêcheries, ainsi que pour la biodiversité faunique. Il s'appuie sur des connaissances à jour, issues notamment de programmes d'inventaires, et travaille de concert avec un vaste réseau de partenaires.



GASTON DÉRY, QSL

Gaston Déry présente une feuille de route diversifiée où les secteurs économiques, environnementaux et sociaux se sont côtoyés. Il a œuvré à divers niveaux aux plans national et international. Il est un acteur très présent au sein de l'industrie maritime. Un Phénix de l'environnement du Québec lui a été en 2007 pour ses réalisations dans la protection et la mise en valeur de l'Île-aux-Pommes. Il est aussi associé à la promotion d'une utilisation durable du Saint-Laurent avec de nombreux organismes en lien avec la mise en valeur du Saint-Laurent. Identifié comme l'un des acteurs associés à la concrétisation du développement durable au Québec, il veille aujourd'hui plus que jamais à marier les notions économie, social et environnement dans un monde plus durable à bâtir. Gaston est présentement conseiller spécial en responsabilité sociale auprès de QSL.



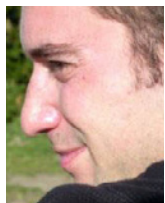
ANDREW DUMBRILLE, WWF-Canada

Depuis qu'il a fondé le club environnemental à son école secondaire à Ottawa il y a 25 ans, Andrew a consacré la majeure partie de son travail et de ses activités de bénévolat à militer en faveur d'une planète plus verte. Après avoir fréquenté l'Université Trent à Peterborough (Ontario), Andrew a travaillé pour Greenpeace à Toronto et pour le Taiga Rescue Network, une ONG internationale à vocation écologique vouée à la préservation de la forêt boréale, située à Jokkmokk, en Suède, dans le cercle polaire arctique. De retour à Ottawa, Andrew a suivi une formation sur règlement des différends et, ensuite, a coordonné les communications sur les changements climatiques pour le Sierra Club du Canada et a géré les communications du Climate Action Network pendant la Conférence sur les changements climatiques de Montréal. Andrew travaille pour WWF-Canada depuis 2006 où il d'abord coordonné les communications sur les changements climatiques et a ensuite collaboré à l'élaboration de la politique sur les océans. Actuellement, il gère le programme national de gouvernance des océans à Ottawa et dirige le projet sur le transport maritime dans l'Arctique du WWF.



JORGE DURÁN, Commission interaméricaine des ports de l'Organisation des États américains

Depuis plus de 25 ans, Jorge Durán travaille avec les gouvernements et le secteur privé partout en Amérique en vue de concevoir et de mettre en œuvre des projets de développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Depuis 2003, M. Durán travaille pour l'Organisation des États Américains (OEA) où il a été conseiller principal sur la technologie au service du développement, gestionnaire principal du développement municipal et du renforcement des capacités, chef du Bureau des sciences, de la technologie et de l'innovation. Depuis 2013, il est chef du secrétariat de la Commission interaméricaine des ports. Il a géré des projets tels que des stratégies d'entrepreneuriat pour les programmes de protection de l'environnement maritime et portuaire; il a amélioré la logistique de la gestion de la chaîne d'approvisionnement de manière à renforcer la compétitivité; il a fait la promotion des microentreprises au moyen des TIC, de la formation en ligne, du développement municipal dans les domaines du gouvernement électronique et du cadastre, du journalisme scientifique et de l'amélioration des programmes d'études universitaires. En outre, M. Durán a démontré qu'il est en mesure d'établir des alliances stratégiques avec le secteur privé. Il a obtenu une maîtrise en affaires internationales et politique scientifique et technologique de l'université George Washington et un baccalauréat en psychologie et en études latino-américaines de l'Université américaine de Washington, D.C. — son lieu de résidence actuel.



NICHOLAS FRIEDEN, Carnival Cruise Line

En tant que directeur, gestion et budget des carburants, Nick doit établir et respecter le budget pour les carburants pour Carnival Cruise Line (CCL), la plus importante ligne de croisières au monde. Auparavant, il a élaboré et réalisé d'importants projets visant l'efficacité énergétique et les énergies renouvelables pour Chevron et a travaillé pendant cinq ans comme agent de la Garde côtière des États-Unis. Nick a obtenu un diplôme de l'université de la Californie à Berkeley, et de l'école d'ingénierie de l'Université Stanford (B.Sc. en génie mécanique et M.Sc. en énergie). Il est aussi titulaire d'un permis d'ingénieur en Californie et à Hawaï et est un professionnel accrédité en Leadership in Energy and Environmental Design (LEED).



KRIS FUMBERGER, RightShip

Possédant douze ans d'expérience dans le secteur environnemental, Kris s'est joint à RightShip en 2014 pour élaborer et mettre en œuvre un système d'évaluation des émissions de gaz à effet de serre (GES). Le système d'évaluation des émissions de GES de RightShip fournit à l'industrie un cadre qui permet de comparer immédiatement l'efficacité de plus de 76 000 navires et qui, de plus en plus, constitue un élément clé pour la sélection des navires. Kris travaille aussi avec les ports pour fournir le cadre et les outils pour récompenser les navires durables. Avant de travailler pour RightShip, Kris a géré la planification stratégique des ressources aquatiques et a travaillé comme consultant spécialiste de l'environnement pour le secteur privé et des organismes gouvernementaux en effectuant des évaluations de l'impact environnemental à grande échelle. Kris détient un baccalauréat en science environnementale et un certificat d'études supérieures en gestion.



MARC GAGNON, Fednav Limitée

Marc Gagnon est Directeur, Affaires gouvernementales et conformité réglementaire de Fednav Limitée, à Montréal, depuis 2008. Fednav est le plus important transporteur maritime international de vrac au Canada. Auparavant, il a été pendant 23 ans Directeur général de la Sodes, la Société de développement économique du Saint-Laurent, une association maritime basée à Québec représentant la communauté maritime du Saint-Laurent. Il siège aux conseils de Technopole maritime, des Armateurs du Saint-Laurent et de Cargo Montréal, et il préside le comité des transports de la Chambre de commerce du Canada. Il a obtenu une maîtrise en géographie de l'Université de Montréal et un baccalauréat en géographie de l'Université Laval.



SARAH GARZA, Port of Corpus Christi

Mme Sarah Garza œuvre au port de Corpus Christi depuis 2002 et gère la conformité environnementale. En 2015, Mme Garza est devenue directrice de la planification et de la conformité environnementale lorsque les employés affectés à la gestion de l'environnement ont été transférés des services de génie à ce nouveau département. Le service doit assurer la conformité aux règles et règlements sur l'environnement applicables et effectuer la planification de l'infrastructure du port et gérer son développement durable. Ce développement est rendu possible grâce à la collaboration avec les locataires, l'industrie et les employés et par l'élaboration de stratégies et politiques sur l'environnement sous la direction de Mme Garza. Mme Garza doit aussi gérer le système de gestion environnementale du port et la certification ISO 14001 connexe, le programme de vérification des locataires du port, la planification stratégique pour « être un leader en environnement » et les programmes de relations communautaires. Mme Garza supervise également l'évaluation et l'assainissement des propriétés portuaires endommagées. En dernier lieu, Mme Garza participe au Comité de protection de l'environnement marin de l'Organisation maritime internationale. Avant de travailler pour le port, Mme Garza a travaillé comme consultante spécialiste de l'environnement pour l'US Fish and Wildlife Service. Elle détient un baccalauréat ès sciences avec spécialisation en milieu marin de l'université A&M du Texas – Corpus Christi.



JOHANNE GÉLINAS, Raymond Chabot Grant Thornton

Mme Johanne Gélinas est associée au sein du Groupe-conseil Stratégie et performance chez Raymond Chabot Grant Thornton. Avant d'entrer au service, elle a dirigé le groupe des services en Développement durable et changements climatiques chez Deloitte de 2007 à 2012. Commissaire canadienne à l'environnement et au développement durable de 2000 à 2007, elle a aussi occupé pendant 10 ans le poste de commissaire au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) du Québec. Elle a récemment mené la réflexion et la consultation publique sur le chantier de l'acceptabilité sociale pour le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec. Mme Gélinas est formatrice accréditée de la GRI (Global Reporting Initiative) et administratrice de société certifiée. Elle enseigne d'ailleurs la responsabilité corporative au Collège des administrateurs de sociétés depuis 2011. Elle préside actuellement le conseil d'administration des Éditions Protégez-Vous et siège aussi au conseil d'administration du théâtre Espace Libre. Elle a également présidé le conseil d'administration de Recyc-Québec. Mme Gélinas a reçu le prix Reconnaissance de l'UQAM 2009. Elle a également reçu le prix Femmes d'affaires du Québec et le prix de l'excellence en gouvernance d'entreprise de Korn/Ferry pour l'année 2012. La revue Première en affaires la consacrait l'une des huit personnes incontournables du domaine de la gouvernance au Québec.



MARIO GIRARD, Administration portuaire de Québec

Entrepreneur et gestionnaire chevronné, Mario Girard occupe depuis janvier 2011 les fonctions de président-directeur général de l'Administration portuaire de Québec (APQ). Il a auparavant siégé au conseil d'administration (c.a.) de l'APQ de 2008 à 2010. Développeur d'affaires prolifique et créatif, il possède une vaste expérience du développement des affaires tant à l'échelle nationale qu'à l'internationale. Il a notamment œuvré au sein de la Fondation de l'entrepreneurship en tant que PDG de 2008 à 2011 et est à l'origine de la création de deux entreprises dans le domaine des technologies de l'information Nstein Technologies (2001-à 2007) et Gespro Technologies (1985-2001) qui ont toutes deux connu du succès à l'international. Mario Girard est membre de la prestigieuse World Presidents Organization en plus de siéger depuis plus de 20 ans sur plusieurs c.a. Il est actuellement président de l'Association des administrations portuaires canadiennes (AAPC), vice-président de l'Association internationale Villes-Ports (AIVP), de la Société de développement économique du Saint-Laurent (SODES) et du Festival d'été de Québec (FEQ), ainsi que membre du conseil de la Fondation Romeo-Dallaire et du Conseil patronat du Québec (CPQ). Par ailleurs, Monsieur Girard est fortement engagé auprès de plusieurs groupes dont le but est de favoriser l'intégration du port dans son milieu et d'en maximiser les impacts économique, social et culturel. Il est également à l'origine de la démarche en développement durable qu'a entreprise l'APQ, en 2012.



GUY HAMEL, Océan

Guy Hamel est directeur adjoint pour la construction de nouveaux remorqueurs de la compagnie Océan. Employé par Océan depuis 18 ans, il est responsable de garder un œil attentif sur les nouvelles technologies, et d'analyser les avantages des différentes solutions offertes sur le marché, afin d'évaluer leur potentiel opérationnel. À la suite de ses études à l'Institut maritime de Rimouski, il a également étudié à l'Université du Québec à Chicoutimi afin d'obtenir un baccalauréat en génie mécanique. Il a occupé les fonctions de chef mécanicien à bord de remorqueurs, de surintendant mécanique et de vérificateur interne ISO / ISM. Il supervise actuellement la construction de nouveaux bâtiments, et est responsable des réclamations Coques & machinerie.



JOHN HATLEY, Wärtsilä

John Hatley PE, vice-président pour les Amériques, groupes électrogènes, Wärtsilä North America, a plus de 30 ans d'expérience dans le secteur maritime, notamment dans les domaines de l'expansion des entreprises, de la gestion de projets de construction de navires à l'échelle nationale et internationale, de la représentation du propriétaire, des opérations de navires et de la conception de navires. Avant de se joindre à Wärtsilä, il a travaillé pour GE Transportation, Marine Industries Northwest, First American Bulk Carriers, John J. McMullen Architects, US Lines et Trinidad Tankers. Il est ingénieur en chef agréé et a de l'expérience en navigation à bord de navires commerciaux. Il détient un baccalauréat de l'USMMA Kings Point, une MSE de l'université du Michigan et une maîtrise en gestion (MBA) de l'université de Washington.



RÉGIS LABEAUME, maire de Québec

Diplômé en sociologie de l'Université Laval, Régis Labeaume a été élu maire la première fois le 2 décembre 2007, la deuxième fois le 1^{er} novembre 2009 et il a été réélu le 3 novembre 2013. Il est le 37^e maire de Québec. Avant son élection, Régis Labeaume a dirigé la Fondation de l'entrepreneurship, un organisme voué à la promotion de la culture entrepreneuriale au Québec. Il a œuvré pendant plusieurs années dans le domaine de l'innovation technologique dans la région de Québec et a occupé des fonctions d'administrateur auprès de plusieurs entreprises de haute technologie. De 2000 à 2003, il fut chargé de mission de la Cité de l'optique. Il a siégé au conseil d'administration d'Innovatech Québec de 1997 à 2005 et d'Hydro-Québec de 2001 à 2006. Il a aussi été membre du conseil d'administration de TSO3 inc. Il est également gradué du Collège des administrateurs de sociétés (CAS). Régis Labeaume a été copropriétaire de Réadaptation Québec inc., une entreprise de réadaptation physique employant près de 60 personnes. Il a été président-fondateur de la Société minière Mazarin (1985-1993), président du conseil d'administration de la Société Asbestos, président du conseil d'administration des Mines d'Amiante Bell (1992-1993) et également consultant auprès d'entreprises étrangères désirant s'établir au Québec. De 1980 à 1985, il a œuvré comme conseiller politique auprès du ministre des Communications, ministre responsable de la région de Québec et député de la circonscription de Vanier, Jean-François Bertrand. Tout au cours de sa carrière professionnelle, Régis Labeaume s'est engagé dans le monde social et culturel de la région et de la ville de Québec : il a présidé le conseil d'administration du Centre d'information et de référence de la Capitale nationale, a été vice-président du Congrès mondial des jeunes et président de Constellation 2001 (une entreprise de production télévisuelle). Il a également été membre des conseils d'administration du Conseil canadien de la PME, de la Fondation de l'Université Laval, du Pignon Bleu (un organisme œuvrant au soutien des familles et des enfants de la basse-ville de Québec), du Festival d'été de Québec, dont il a été le président en 2003 et 2004, et de la Chaire Fernand-Dumont sur la culture. Il a aussi été membre des bureaux des gouverneurs du Regroupement des jeunes gens d'affaires du Québec, du Centre d'aide et d'action bénévole de Charlesbourg, de la Boîte à sciences et des Jeunes entreprises du Québec métropolitain. Il fut également coprésident de la campagne Centraide dans la région de Québec en 2002, membre du conseil d'administration de la Fondation du Musée national des beaux-arts du Québec, du Conseil de la famille et de l'enfance et président de l'Association de l'exploration minière du Québec. Il est également coauteur du livre *Les innovations dans le monde minier au Québec* et du guide *Comment acheter une PME*.



AUREM LANGEVIN, Innovation maritime

À titre de spécialiste en mécanique diesel et en efficacité énergétique, M. Langevin a été impliqué dans de nombreux projets comme expert maritime et chargé de projets. Il est impliqué activement avec Innovation maritime dans la recherche en génie maritime. L'expertise de M. Langevin s'appuie sur de nombreuses années d'expérience en ingénierie et comme mécanicien de navires, et ce, sur différents types de navires tant au Canada qu'en Amérique du Sud. M. Langevin est titulaire d'un baccalauréat en génie électromécanique de l'Université du Québec à Rimouski ainsi que d'un diplôme d'études collégiales en génie mécanique de marine de l'Institut maritime du Québec.



SERGE LE GUELLEC, Transport Desgagnés

En tant que Président-directeur général de Transport Desgagnés inc., M. Le Guellec est responsable de la gestion technique d'une flotte de navires variée, incluant des pétroliers, des chimiquiers, des vraquiers, des navires de cargaison générale/charges lourdes et des navires de cargaison et passagers. La flotte opère sur les Grands Lacs, la Voie maritime du Saint-Laurent, le fleuve et le Golfe du Saint-Laurent, dans les provinces maritimes, sur la côte est des États-Unis et dans l'est de l'Arctique canadien. L'hiver, un certain nombre de navires de cargaison générale/charges lourdes opèrent aussi en eaux internationales. Compte tenu des opérations complexes et diversifiées de Transport Desgagnés inc., il est essentiel d'avoir un système de gestion de la sécurité robuste et ayant fait ses preuves afin d'assurer la sécurité et la protection de l'environnement. En tant que dirigeant de l'industrie du transport maritime, M. Le Guellec est un fervent défenseur de la sécurité et il participe activement à forums publics pour y expliquer la réglementation applicable, les procédures et les meilleures pratiques que l'industrie maritime a adoptées pour, premièrement, prévenir un incident et, le cas échéant, rapidement réagir en situation d'urgence et minimiser les impacts d'un incident maritime.



MARTIN LÉVESQUE, Valero

En janvier 2015, Martin Lévesque joignait l'équipe de direction au siège social d'Énergie Valero à Montréal à titre de conseiller aux affaires publiques et gouvernementales. Plusieurs mandats lui sont alors confiés dont celui de développer des stratégies de communication et d'intervention dans les milieux. Son expertise est également sollicitée dans les dossiers reliés aux relations avec les différents paliers de gouvernement. Dans le cadre de ses fonctions, Martin Lévesque est notamment responsable des relations avec les communautés. Détenteur d'un baccalauréat en Science politique de l'Université de Montréal, Martin Lévesque a poursuivi sa formation en droit avec un second baccalauréat également complété à l'Université de Montréal. Martin Lévesque est membre du Barreau du Québec depuis 2007. Fort de cette formation, Martin Lévesque a développé au fil des années une solide expertise en affaires publiques alors qu'il conseillait différents organismes et ministères du gouvernement du Québec. Il a également œuvré sur la scène municipale à la ville de Montréal. Alors qu'il pratiquait le droit en cabinet privé, il a mis à contribution son talent de vulgarisateur du droit au profit de tous.



ROBERT LEWIS-MANNING, Chamber of Shipping of British Columbia

M. Lewis-Manning est le président de la Chamber of Shipping of British Columbia, qui défend les intérêts de l'industrie maritime au Canada. Ancien officier supérieur de la Marine royale canadienne, il a eu la chance de servir à différents postes d'état-major et en mer au pays comme à l'étranger au cours de ses 24 ans de carrière. Il a occupé plusieurs postes stratégiques et diplomatiques délicats en Europe pour le Conseil du Traité de l'Atlantique Nord et a participé à des déploiements opérationnels internationaux dans les Balkans et en Afghanistan. De retour au Canada, il a pris part à la planification de la sécurité maritime pour les Jeux olympiques d'hiver de Vancouver en 2010; il était alors également capitaine de la frégate NCSM Vancouver. Après avoir quitté la Marine, M. Lewis-Manning a assumé la présidence de l'Association des armateurs canadiens, où il a travaillé à défendre les intérêts des armateurs canadiens et à promouvoir le transport maritime courte distance. Il se dévoue à la promotion de solutions en matière de gestion environnementale, de durabilité et d'innovation technologique dans le secteur des transports. Il aime la tranquillité de la nature et les activités en plein air comme la planche à neige, la voile, le cyclisme et la randonnée. On peut aussi le voir arbitrer un match de hockey sur glace de temps à autre.



CHARLES MASSICOTTE, OpDAQ Systèmes

Charles Massicotte est co-fondateur et président d'OpDAQ Systèmes, une entreprise spécialisée dans les systèmes de suivi de performance à bord des navires. Il possède plus de 10 ans d'expérience dans le développement de technologies de surveillance et de gestion pour l'industrie maritime, les centrales électriques au diesel et le secteur industriel travaillant sur des projets avec la Garde côtière canadienne, Bollinger Shipyards, Halifax Shipyards, Océan, Atlantic towing et CSL. Il est également président du Créneau ACCORD ressources, sciences et technologies marines et il siège sur le conseil d'administration de la Technopole Maritime du Québec. Ingénieur électricien agréé, il est titulaire d'un diplôme de baccalauréat de l'École de Technologie Supérieure.



FRANÇOIS MORIN, AON Risk Solutions

François est présentement responsable du département de contrôle des risques chez Aon pour l'Est du Canada. Dans ce rôle, François planifie et s'assure de l'exécution des activités de contrôle des risques de son équipe d'ingénieurs et de spécialistes de gestion des risques, qui fournissent des solutions innovatrices et à valeur ajoutée aux clients d'Aon. Dans le cadre de son travail, François coordonne et supporte le développement de divers produits et services tels que des cartographies des risques, des plans de continuité des affaires et des plans de gestion de crise, tous des éléments essentiels à un programme de gestion intégré des risques. Avant de se joindre à Aon, François a occupé divers postes de directeur de production et de directeur d'usine dans l'industrie manufacturière. François possède un Baccalauréat en Génie Civil de l'École Polytechnique de Montréal (1993), option gestion de projets. Il est aussi certifié CRM (Certified Risk Manager) et il est dans le processus d'obtenir sa licence de courtier d'assurance.



VÉRONIQUE NOLET, Réseau d'observation de mammifères marins

Diplômée de l'Université du Québec à Rimouski, Véronique Nolet travaille depuis une dizaine d'années comme biologiste marine. Ayant œuvré au sein du Réseau d'observation de mammifères marins pendant plusieurs années et principale auteure du livre Navires et baleines de l'Atlantique Nord-Ouest : un guide à l'intention de l'industrie maritime conçu en collaboration avec l'Université Dalhousie et la Fédération maritime du Canada, elle travaille aujourd'hui à titre de directrice de projets – habitats marins pour l'Alliance verte. Elle y coordonne notamment les projets en lien avec les bruits sous-marins générés par les activités maritimes (ports et navires) et les risques de collision entre navires et baleines.



ROBERT MUSSER, Canaveral Port Authority

Robert Musser Jr. (Bob) a réintégré Port Canaveral le 4 janvier 2016 comme directeur de l'environnement du port. Jusqu'à récemment, il était gestionnaire des projets environnementaux pour Port Everglades à Broward County, où il a commencé à travailler en 2010 à titre de superviseur des fonctions écologiques et des procédures relatives aux opérations et à la planification. Il avait déjà travaillé pour Port Canaveral de 2007 à 2010 en tant que directeur des plans et programmes environnementaux. Avant cela, il évoluait au sein du service de l'environnement du port de Tampa. À Port Everglades, Bob a été gestionnaire principal de la division de l'ingénierie et de la construction des ports de mer de Broward County. Il a plus de 15 ans d'expérience dans le secteur maritime et près de 25 ans d'expérience combinée dans les domaines de l'environnement, de la science de la mer, de l'ingénierie et des sites d'enfouissement de déchets dangereux. Il détient un B. Sc. en science de la mer et un B.A. en biologie, ainsi que plusieurs autres accréditations. Il est président du comité de gestion environnementale des ports de mer du Florida Ports Council et secrétaire du comité des ports et de la navigation de l'American Association of Port Authorities.



DANIEL OLIVIER, Administration portuaire de Montréal

Daniel Olivier a obtenu un doctorat en géographie économique (transport maritime) de l'Université de Hong Kong en 2006. Il a publié des articles sur les ports à conteneurs, la logistique et les entreprises transnationales en Asie dans un certain nombre de revues spécialisées. En 2010, il a publié l'ouvrage « Dynamics of Globalisation in the Container Port Industry: Asia Rising ». Il a ensuite obtenu un diplôme en gestion de la chaîne d'approvisionnement de Georgia Tech en 2011 et est un membre actif de l'ALTAN depuis 2013. En 2012, M. Olivier a commencé à travailler pour l'Administration portuaire de Montréal et est actuellement directeur, intelligence d'affaires et innovation. Dans le cadre de ses fonctions, il gère la planification stratégique, la surveillance du rendement, la recherche et l'analyse, l'innovation et les pratiques exemplaires.



AMELIA PELLEGRIN, Port of New Orleans

Amelia Pellegrin s'est jointe à l'équipe du port de la Nouvelle-Orléans en 2013 en tant que première gestionnaire des services de l'environnement du port. Dans ce rôle, Mme Pellegrin coordonne la mise en place d'un système de gestion environnementale conforme à la norme ISO 14001 et gère toutes les initiatives liées à la conformité environnementale et au développement durable du port. Mme Pellegrin a 14 années d'expérience en consultation environnementale pour des organismes publics, des organismes à but non lucratif et gouvernementaux. Elle a géré un grand nombre de projets partout aux États-Unis, y compris des installations pour l'énergie propre, des inventaires des émissions, des stratégies de gestion du carbone et des plans communautaires. Elle est membre du comité consultatif fédéral du groupe de travail sur les ports de l'EPA et siège au conseil d'administration du Traffic and Transportation Club of Greater Orleans. Mme Pellegrin est une planificatrice agréée et détient un baccalauréat ès sciences en biologie de l'université Emory et des maîtrises en planification urbaine et en politique environnementale du Massachusetts Institute of Technology (MIT).



ANTHONY TEO, DNV-GL

Anthony a plus de 18 ans d'expérience dans le secteur maritime et 14 ans d'expérience auprès de DNV-GL, y compris comme expert maritime (Singapour), directeur de projets sur le terrain pour les nouveaux navires méthaniers (Corée) et chef du service des nouveaux navires et de la conversion de navires à l'étranger (Singapour). En poste à Houston, il travaille actuellement pour DNV-GL en tant que gestionnaire, développement des méthaniers et technologie, secteur maritime. Il est principalement responsable des nouvelles technologies pour les applications maritimes et se concentre sur l'efficacité énergétique, le gaz naturel liquéfié en tant que carburant marin et les méthaniers. Il a obtenu un diplôme en architecture navale (baccalauréat spécialisé) de l'université de Strathclyde (Glasgow) en 1998.



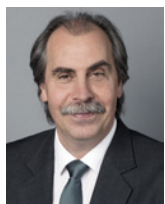
KRISTA TROUNCE, Administration portuaire de Vancouver Fraser

Krista Trounce est gestionnaire de projet pour le programme Enhancing Cetacean Habitat and Observation (ECHO) à l'administration portuaire de Vancouver Fraser. Le programme ECHO est une initiative concertée de recherche et de gestion qui vise à permettre de mieux comprendre et gérer les menaces potentielles pour les espèces de baleine à risque en raison des activités des navires commerciaux sur la côte Sud de la Colombie-Britannique. Krista apporte au programme ECHO près de 20 ans d'expérience comme ingénieure en environnement et gestionnaire de projet. Pendant sa carrière, elle a participé à des enquêtes et à l'assainissement de sites contaminés et s'est concentrée sur l'évaluation des risques pour les personnes et pour l'environnement liés aux contaminants. Krista s'appuie sur son expérience en environnement et ses compétences en gestion de projets pour gérer le programme ECHO depuis mai 2015 et est très intéressée à améliorer ses connaissances sur les mammifères marins et le bruit sous-marin dans le cadre de ce programme exceptionnel. Krista détient un baccalauréat en sciences appliquées de l'Université de Waterloo et est ingénieure agréée par l'Association des ingénieurs et géoscientifiques professionnels de la Colombie-Britannique.



**FER VAN DE LAAR, World Ports Climate Initiative -
International Association of Port & Harbors**

Fer van de Laar a commencé sa carrière comme officier de la marine marchande hollandaise et a obtenu le grade de capitaine; il a aussi été membre de la Marine royale des Pays-Bas. En 1973, il a intégré la Direction de la santé et de la sécurité de Rotterdam et, en 1984, il est devenu surintendant principal des ports de la Hollande. Au début des années 1990, en tant que consultant indépendant, il a pu se familiariser avec l'aspect commercial des activités maritimes et des opérations portuaires. En 1994, il s'est joint au port de Amsterdam à titre de chef du service de la sécurité et de l'environnement. Il était chargé des projets d'infrastructure du port, y compris la conception des écluses maritimes élargies. Pendant la même période, il a été nommé président du comité sur la sécurité du port, l'environnement et les opérations maritimes, de l'Association internationale des ports (AIP). En 2006, il a été nommé directeur général de l'AIP, poste qu'il occupe actuellement. Il assure la liaison avec des instances et des organismes internationaux tels que l'Organisation maritime internationale, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation mondiale des douanes, l'Organisation mondiale du commerce, la Banque mondiale, etc. En novembre 2008, il a été nommé directeur de la World Ports Climate Initiative. Il est aussi administrateur de l'Environmental Ship Index.



RICHARD WIEFELSPUETT, Clear Seas

Richard est un spécialiste des techniques de la mer et a plus de 30 ans d'expérience dans le secteur maritime à l'échelle mondiale. Avant de se joindre à Clear Seas, Richard a été doyen associé de l'école des transports au campus maritime de l'Institut de technologie de la Colombie-Britannique à North Vancouver. Auparavant, il a occupé des postes de direction en Asie pour un certain nombre d'entreprises du secteur maritime, y compris la construction de navires, la fabrication d'équipements et les services techniques. Avant d'entamer sa carrière internationale, Richard a travaillé comme architecte naval à Victoria et Vancouver, C.-B. Richard détient un doctorat en génie mécanique et une maîtrise ès sciences en construction de navires et en génie en milieu marin de l'Université EWTN, Aachen, Allemagne.



CHRISTINA WOLFE, Environmental Defense Fund

Christina Wolfe participe à divers projets liés aux activités portuaires et au transport pour le compte de l'EDF (Environmental Defense Fund). À l'heure actuelle, elle dirige un groupe formé de dirigeants d'administrations portuaires en vue de formuler des recommandations pour l'adoption de paramètres sur la performance environnementale des ports. Elle cherche par ailleurs à cibler d'éventuels partenariats novateurs afin d'optimiser l'utilisation des subventions dans le cadre de projets environnementaux. Elle dispose d'une expertise technique en matière de réglementation de la qualité de l'air (à l'égard de sources mobiles ou stationnaires), de même que dans l'élaboration de modèles scientifiques et financiers. Mme Wolfe est titulaire d'une maîtrise en biologie de la State University of New York à Stony Brook, et a obtenu deux baccalauréats de l'University of Washington, soit en biologie et en administration des affaires.



HEATHER WOOD, Kennedy/Jenks Consultants

Heather Wood s'est jointe à Kennedy/Jenks Consultants en juin 2015 en tant que responsable nationale du secteur des ports. Forte de plus de 22 ans d'expérience, Mme Wood s'emploie principalement à faire croître les marchés de Kennedy/Jenks dans les secteurs portuaire et maritime à l'échelle nationale et vise à établir une présence de l'entreprise en Virginie. Avant d'entrer chez Kennedy/Jenks, Mme Wood travaillait depuis 2001 pour le Port de Virginie, le troisième plus important port à conteneurs de la côte Est des États-Unis. Le dernier poste qu'elle a occupé au Port était celui de directrice de la durabilité, après avoir été vice-présidente des affaires gouvernementales, et directrice des affaires environnementales. En tant que directrice de la durabilité, Mme Wood a élaboré et géré une stratégie de développement durable pour le Port et était chargée de la performance environnementale, de la sensibilisation du public et des affaires réglementaires. Elle a été représentante du Port et consultante sur les questions et politiques nationales et internationales touchant la durabilité, le transport, la navigation et l'environnement. Mme Wood détient des diplômes d'études supérieures en politique maritime publique et en administration des affaires. Récemment, le gouverneur Terry McAuliffe a reconduit son mandat de vice-présidente de la Commission de contrôle de l'eau État du Commonwealth de Virginie pour une période de quatre ans, un poste qu'elle occupe depuis 2011.



NOS COMMANDITAIRES

Remerciement spécial à nos commanditaires



OR



ARGENT



BRONZE



MÉDIAS



FORAITS EXCLUSIFS DE COMMANDITE

ARMATEURS



- Algoma Central Corporation
- Atlantic Towing Limited
- BC Ferries
- Canada Steamship Lines
- CanforNav
- Cogema
- Croisières AML
- CSL Americas
- CSL Australia
- CSL Europe
- CTMA
- Fednav
- Groupe Desgagnés
- Lower Lakes Towing Limited
- Marine Atlantique
- McAsphalt Marine Transportation Ltd.
- McKeil Marine
- North Arm Transportation
- Océan
- Oceanex
- Owen Sound Transportation Company
- Reformar
- Seaspan ULC
- Saam Smit Canada Inc.
- Société des Traversiers du Québec
- SVITZER Canada
- TBS Ship Management Inc.

TERMINAUX ET CHANTIERS



- Arrimage du Nord
- BC Ferries
- Ceres Terminals Inc.
- Compagnie minière IOC
- DP World - Prince Rupert
- Empire Stevedoring Company Limited
- Federal Marine Terminals
- Fraser Surrey Docks
- GCT Global Container Terminals Inc.
- G3 Canada Limited (Québec)
- G3 Canada Limited (Trois-Rivières)
- Groupe Desgagnés (Relais Nordik Sept-Îles)
- Groupe pétrolier Norcan
- Industries Océan (chantier)
- Kinder Morgan Westridge terminal
- Les Industries McAsphalt Ltée
- Les Terminaux Ridley Inc.
- Logistec Corporation
- Marine Atlantic
- Neptune Terminals
- Pacific Coast Terminals
- Pinnacle Renewable Energy (terminal Westview)

- Porlier Express
- QSL
- Richardson International
- Rio Tinto Alcan (Port-Alfred)
- Société Terminaux Montréal Gateway
- Seaspan ULC (chantiers)
- Squamish Terminals
- Sterling Marine Fuels
- Termont Montréal
- Tidal Coast Terminals Ltd.
- Tymac Launch Service Ltd.
- Valero (Raffinerie Jean-Gauvin)
- Valleytank
- Valport
- Westshore Terminals
- Yellowline Asphalt Products Ltd.

PORTS & VOIE MARITIME



- Administration portuaire de Halifax
- Administration portuaire de Hamilton
- Administration portuaire de Montréal
- Administration portuaire de Nanaimo
- Administration portuaire d'Oshawa
- Administration portuaire de Port Alberni
- Administration portuaire de Prince Rupert
- Administration portuaire de Québec
- Administration portuaire de Saguenay
- Administration portuaire de Sept-Îles
- Administration portuaire de St. John's (NL)
- Administration portuaire de Thunder Bay
- Administration portuaire de Toronto
- Administration portuaire de Trois-Rivières
- Administration portuaire de Vancouver Fraser
- Administration portuaire de Windsor
- Albany Port District Commission
- Canaveral Port Authority
- Cleveland-Cuyahoga County Port Authority
- Corp. de gestion de la Voie maritime du St-Laurent
- Corp. de développement de la Voie maritime du St-Laurent
- Duluth Seaway Port Authority
- Greater Victoria Harbour Authority
- Illinois International Port District
- Northwest Seaport Alliance
- Port Everglades
- Port of Gulfport (Mississippi State Port Authority)
- Port of Hueneme (Oxnard Harbor District)
- Port of Indiana - Burns Harbor
- Port of Longview
- Port of Milwaukee
- Port of Monroe
- Port of New Orleans
- Port of Seattle
- Port Saint John (NB)
- Société du parc industriel et portuaire de Bécancour
- Société du port de Valleyfield

FOURNISSEURS DE PRODUITS, SERVICES ET TECHNOLOGIES

- ABB Turbocharging
- Abate Energy Group
- American Chemical Technologies
- Bell Marine & Mill Supply
- Britmar Power
- Conflow Technologies
- CR Ocean Engineering LLC
- Drew Marine
- DSS Group of Companies
- Éco-Forma Inc.
- Ecospray Technologies S.R.L.
- Envirolin Canada
- Environmental Solutions Inc.
- Filtramax
- GHGES Marine Solutions
- Hermont Marine
- InnovMarine Inc.
- Ionada
- Jasco Applied Sciences
- Marine and Offshore Canada
- Marine Clean Ltd.
- Moran Coastal & Ocean Resources, Inc.
- Nimoniik
- OpDAQ Systems
- Peinture Internationale
- Pronova Systems Inc.
- RBM HoldSolutions
- RSC Bio Solutions
- Sanexen
- Schneider Electric
- Scott's Marine Interiors
- Seagulf Marine Industries Inc.
- S.I.G.E.I.M Inc.
- SINTO
- SRA
- Stantec
- Techsol Marine
- Terragon, technologies de l'environnement Inc.
- Thordon Bearings Inc.
- Total Marine Solutions Inc.
- True North Marine
- Urgence Marine Inc.
- Uson Marine AB
- VapCor Inc.
- Wärtsilä Canada

SOCIÉTÉS DE CLASSIFICATION ET DE VÉRIFICATION

- American Bureau of Shipping
- DNV-GL
- Lloyd's Register Marine North America
- Canadian International Bureau of Shipping
- Rightship Americas

EXPÉDITEURS, GESTIONNAIRES DE FLOTTE ET SERVICES LOGISTIQUES

- Aluminerie Alouette
- K+S Sel Windsor Ltée.
- Quickload CEF
- VShips Canada Inc.

PILOTAGE

- Adm. de pilotage de l'Atlantique
- Adm. de pilotage des Laurentides
- Adm. de pilotage du Pacifique
- Corporation des pilotes du St-Laurent Central
- Corporation des pilotes du Bas St-Laurent
- Puget Sound Pilots

ENTREPRISES DU SECTEUR ÉNERGÉTIQUE

- Gaz Metro
- Pacific Northwest LNG
- Stolt LNGaz

CONSULTANTS ENVIRONNEMENT/INGÉNIERIE

- Climate Smart Businesses Inc.
- Concept Naval
- EcoLogix Group
- Envirochem
- Glosten
- Groupe-Conseil Génipur inc.
- Hemmera
- Kennedy/Jenks Consultants
- Moffatt & Nichol
- Norda Stelo
- PESCA Environnement
- SNC-Lavalin Environment
- Ventus Development Services Inc.
- WSP Canada

R&D, INTERVENTION, FORMATION & COOPÉRATION

- Comité sectoriel de main d'œuvre de l'industrie maritime (CSMOIM)
- Georgian College's Great Lakes International Marine Training Centre
- Innovation maritime
- Marine Exchange of Puget Sound
- Société d'intervention maritime de l'Ouest du Canada

GOUVERNEMENTS

- Environnement Canada
- Inter-American Committee on Ports of the Organization of American States
- Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec
- Ministère des Transports du Québec
- Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte aux Changements Climatiques du Québec
- Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec
- Ministère des Transports de l'Ontario
- Pêches et Océans Canada
- Puget Sound Clean Air Agency
- Transports Canada

MUNICIPALITÉS

- Alliance des villes du Saint-Laurent et des Grands Lacs
- Board of Harbor Commissioners of the City of Milwaukee
- Communauté métropolitaine de Québec
- MRC Marguerite-D'Youville
- Ville de Bécancour
- Ville de Calixa-Lavallée
- Ville de Contrecoeur
- Ville de Longueuil
- Ville de Montréal
- Ville de Montréal-Est
- Ville de Matane
- Ville de Port-Cartier
- Ville de Québec
- Ville de Saint-Amable
- Ville de Sept-Îles
- Ville de Varennes

GROUPE ENVIRONNEMENTAUX ET ONG

- Canards Illimités Canada
- Carbon War Room
- Conservation de la nature Canada
- Environmental Defense Fund
- Fondation Sedna
- Georgia Strait Alliance
- Georgian Bay Forever
- Les Amis de la vallée du Saint-Laurent
- Le Secrétariat international de l'eau
- Nature Québec
- One DROP
- Pacific Salmon Foundation
- Réseau d'observation de mammifères marins
- Stratégies Saint-Laurent (6 comités ZIP)
- World Wildlife Fund Canada

RECHERCHE, ÉDUCATION ET CONSERVATION

- Aquarium de Seattle
- Aquarium de Vancouver
- Center of Excellence for Marine Manufacturing & Technology
- Clear Seas
- Conseil Patronal de l'Environnement du Québec
- ÉcoMaris
- Great Lakes Maritime Research Institute
- Institut des sciences environnementales du fleuve St-Laurent
- Institut Nordique de Recherche en environnement et en santé au travail (Inrest)
- Northwest Community College
- Observatoire global du St-Laurent
- Ocean Networks Canada
- PortTech Los Angeles
- Promotion Saguenay
- Société de promotion économique de Rimouski
- Technopole Maritime du Québec

ASSOCIATIONS MEMBRES

- American Association of Port Authorities
- American Great Lakes Ports Association
- American Society of Naval Engineers
- Association canadienne des opérateurs de traversiers
- Association des armateurs canadiens
- Association des pilotes maritimes du Canada
- Armateurs du Saint-Laurent
- Association des administrations portuaires canadiennes
- BC Marine Terminal Operators Association
- Chamber of Shipping of British Columbia
- Chambre de commerce maritime
- Council of Marine Carriers
- Fédération maritime du Canada
- Forum sur le transport maritime Ontario
- International Ship-Owners Alliance of Canada
- North American Marine Environment Protection Association
- Société de développement économique du St-Laurent
- United States Great Lakes Shipping Association
- Washington Maritime Federation

NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



25, du Marché-Champlain, suite 402
Québec, QC, G1K 4H2

418 649-6004
info@allianceverte.org

allianceverte.org